

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 juli 2001

WETSONTWERP

**tot verbetering van de
werkgelegenheidsgraad van de werknemers**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1290/ (2000/2001)** :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Amendementen.
- 003 : Verslag.
- 004 : Amendement.

Zie ook :
Integraal verslag
3 en 5 juli 2001

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 juillet 2001

PROJET DE LOI

**visant à améliorer le taux d'emploi
des travailleurs**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents :

Doc 50 **1290/ (2000/2001)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Amendements.
- 003 : Rapport.
- 004 : Amendement

Voir aussi :
Compte rendu intégral
3 et 5 juillet 2001

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Bepalingen betreffende de risicogroepen en de jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Afdeling 1

Inspanning ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Art. 2

Deze afdeling is van toepassing op de werkgevers die onderworpen zijn aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en de besluitwetten van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zee-
lieden ter koopvaardij.

Art. 3

De werkgevers bedoeld in artikel 2 zijn voor de jaren 2001 en 2002 een inspanning van 0,10% verschuldigd, berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet.

De Koning kan de categorieën van werkgevers bepalen, die Hij, geheel of gedeeltelijk, onttrekt aan het toepassingsgebied van deze afdeling.

De inspanning bedoeld in het eerste lid is bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een inschakelings-parcours van toepassing is.

CHAPITRE PREMIER

Disposition généraleArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Dispositions relatives aux groupes à risque et aux jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion

Section première

Effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque ou auxquelles s'applique un parcours d'insertion

Art. 2

La présente section s'applique aux employeurs soumis à la loi du 27 juin 1969 portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs et aux arrêtés-lois des 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des mineurs et assimilés et 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

Art. 3

Les employeurs visés à l'article 2 sont redevables, pour les années 2001 et 2002, d'un effort de 0,10% calculé sur la base du salaire global des travailleurs comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et aux arrêtés d'exécution de cette loi.

Le Roi peut déterminer les catégories d'employeurs qu'il soustrait complètement ou partiellement du champ d'application de la présente section.

L'effort visé à l'alinéa 1^{er} est destiné aux personnes appartenant aux groupes à risque ou à qui s'applique un parcours d'insertion.

Het begrip risicogroepen wordt bepaald bij de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 4.

Art. 4

§ 1. De inspanning bedoeld in artikel 3 wordt geconcretiseerd door middel van een nieuwe of voortgezette collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan of gesloten voor een onderneming of een groep van ondernemingen voor 2001 en 2002.

§ 2. De in § 1 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst moet gesloten worden overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

De collectieve arbeidsovereenkomst moet neergelegd worden op de griffie van de Administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid uiterlijk op 1 oktober van het jaar waarop ze betrekking heeft of tegen een andere datum door de Koning bepaald. Zij moet uitdrukkelijk vermelden dat ze gesloten is in toepassing van deze afdeling.

§ 3. De partijen die de collectieve arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, moeten jaarlijks een evaluatieverslag en een financieel overzicht van de uitvoering van de in § 1 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst neerleggen op de griffie van de Administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid tegen uiterlijk 1 juli van het jaar volgend op het jaar waarop de collectieve arbeidsovereenkomst betrekking heeft. De Koning kan de nadere regelen en voorwaarden vastleggen waaraan het evaluatieverslag en het financieel overzicht moeten voldoen. Deze evaluatieverslagen worden overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art.5

§ 1. De werkgevers die niet of enkel voor een gedeelte van hun werknemers onder het toepassingsgebied van een collectieve arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 4 § 1, vallen, zijn gehouden tot de betaling van een bijdrage van 0,10% , bedoeld in artikel 3, voor het gedeelte van de werknemers dat niet onder het toepassingsgebied valt van een dergelijke collectieve arbeidsovereenkomst.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid is de bijdrage van 0,10% niet verschuldigd voor het 1ste en 2de kwartaal 2001 en wordt de bijdrage voor het 3de en 4de kwartaal 2001 vastgesteld op 0,20%.

La notion de groupes à risque est prévue par la convention collective visée à l'article 4.

Art. 4

§ 1^{er}. L'effort visé à l'article 3 est concrétisé au moyen d'une nouvelle convention collective de travail ou d'une convention collective de travail prolongée, conclue dans un organe paritaire ou conclue pour une entreprise ou un groupe d'entreprises, pour 2001 et 2002.

§ 2. La convention collective de travail visée au § 1^{er} doit être conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

La convention collective de travail doit être déposée au greffe de l'Administration des relations collectives de travail du ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1^{er} octobre de l'année à laquelle elle se rapporte ou à une autre date déterminée par le Roi. Elle doit mentionner de manière explicite qu'elle est conclue en application de cette section.

§ 3. Les parties qui ont signé la convention collective de travail doivent déposer chaque année un rapport d'évaluation et un aperçu financier de l'exécution de la convention collective visée au § 1^{er} au greffe de l'Administration des relations collectives de travail du ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1^{er} juillet de l'année suivant celle à laquelle s'applique la convention collective de travail. Les modalités et conditions auxquelles doivent répondre le rapport d'évaluation et l'aperçu financier peuvent être déterminées par le Roi. Ces rapports d'évaluation sont transmis à la Chambre des représentants.

Art. 5

§ 1^{er}. Les employeurs qui ne sont pas couverts ou qui sont couverts pour une partie seulement de leurs travailleurs par une convention collective de travail visée à l'article 4, § 1^{er}, sont tenus de payer une cotisation de 0,10%, visée à l'article 3, pour la partie de leurs travailleurs qui ne sont pas couverts par une telle convention collective de travail.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1^{er}, la cotisation de 0,10% n'est pas due pour les 1^{er} et 2^{ème} trimestres 2001 et la cotisation pour les 3^{ème} et 4^{ème} trimestres 2001 est fixée à 0,20%.

§ 2. De instellingen belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat hen betreft, belast met de inning en de invordering van de in §1 bedoelde bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds dat binnen het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid werd opgericht, ter uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit Nr 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds *ter* aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter bevoegd bij betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Art. 6

Artikel 42, § 1, 1^o, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid wordt vervangen als volgt:

« 1^o deze werkgevers uit de private sector gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomsten bedoeld in artikel 3 van de wet van ... tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers, die in een inspanning voorziet van tenminste 0,15% voor de periode van 1 januari 2001 tot 31 december 2002; »

Afdeling 2

Begeleiding van de jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is.

Art. 7

§ 1. De werkgevers op wie de voornoemde wet van 27 juni 1969 en de voornoemde besluitwetten van 10 januari 1945 en van 7 februari 1945 van toepassing zijn, zijn voor de periode van 1 januari 2001 tot 31 december 2002 een bijdrage van 0,05% verschuldigd, berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, bedoeld in artikel 23 van de voornoemde wet van 29 juni 1981.

§ 2. Les institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui la concerne, chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée au § 1^{er}, ainsi que du versement de celle-ci sur un compte spécial du Fonds pour l'Emploi créé au sein du ministère de l'Emploi et du Travail, en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 créant un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale supplémentaire pour l'emploi.

Cette cotisation est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justification des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la déclaration de créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

Art. 6

L'article 42, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o ces employeurs privés soient liés par une convention collective de travail visée à l'article 3 de la loi du ... visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs, qui prévoit un effort d'au moins 0,15% pour la période du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2002 ; ».

Section 2

Accompagnement des jeunes qui bénéficient du parcours d'insertion

Art. 7

§ 1^{er}. Les employeurs auxquels sont applicables la loi du 27 juin 1969 précitée et les arrêtés-lois des 10 janvier 1945 et 7 février 1945 précités, sont redevables, pour la période du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2002, d'une cotisation de 0,05%, calculée sur la base du salaire global des travailleurs, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 précitée.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid is deze bijdrage voor het 1ste en 2de kwartaal 2001 niet verschuldigd en wordt de bijdrage voor het 3de en 4de kwartaal 2001 vastgesteld op 0,10%.

De Koning kan de categorieën die Hij bepaalt geheel of gedeeltelijk aan het toepassingsgebied van deze afdeling onttrekken.

§ 2. De instellingen belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat haar betreft, belast met de inning en de invordering van de in §1 bedoelde bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds dat binnen het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid werd opgericht, ter uitvoering van artikel 4 van het voornoemd koninklijk besluit Nr 181 van 30 december 1982.

Deze bijdragen worden gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter bij betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Art. 8

§ 1. De opbrengst van de bijdragen bedoeld in artikel 7, §1, wordt aangewend voor de begeleiding van jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is.

§ 2. De middelen die op en vanaf 31 december 2000 in het Tewerkstellingsfonds beschikbaar zijn en die enerzijds komen van het saldo van de middelen bedoeld in artikel 6, § 2, van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid met toepassing van artikel 7, § 2 van de wet van 26 juli 1996 ter bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, en van de middelen voortkomend uit de inwerkingstelling van artikel 20, §1, van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling en van artikel 6, § 1, van het voornoemde koninklijk besluit van 27 januari 1997, en anderzijds van de bijdragen die vanaf 1 januari 2001 verschuldigd zijn met toepassing van artikel 5, worden aangewend voor de bevordering en de omkadering van het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst en voor de federale diensten belast met het toezicht, de opvolging en de omkadering van het inschakelingsparcours.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1^{er}, cette cotisation n'est pas due pour les 1^{er} et 2^{ème} trimestres 2001 et la cotisation pour les 3^{ème} et 4^{ème} trimestres 2001 est fixée à 0,10%.

Le Roi peut soustraire entièrement ou partiellement les catégories qu'il détermine du champ d'application de la présente section.

§ 2. Les institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui la concerne, chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée au § 1^{er}, ainsi que du versement de celle-ci sur un compte spécial du Fonds pour l'Emploi créé au sein au ministère de l'Emploi et du Travail, en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 précité.

Ces cotisations sont assimilées à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justification des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la déclaration de créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

Art. 8

§ 1^{er}. Le produit des cotisations visées à l'article 7, § 1^{er}, est affecté à l'accompagnement des jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion.

§ 2. Les moyens disponibles au et à partir du 31 décembre 2000 au Fonds pour l'emploi et provenant, d'une part, du solde des moyens visés à l'article 6, § 2, de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures pour la promotion de l'emploi en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, et des moyens résultant de la mise en œuvre de l'article 20, §1^{er}, de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi et de l'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 précité, et d'autre part, des cotisations qui, à partir du 1^{er} janvier 2001, sont dues en vertu de l'article 5, sont utilisés pour la promotion et l'encadrement de l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés ainsi que pour les services fédéraux chargés du contrôle, du suivi et de l'encadrement du parcours d'insertion.

Art. 9

De Koning bepaalt bij een besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad :

1° ten voordele van welke jongeren, in welke gevallen, onder welke voorwaarden en volgens welke nadere regelen die bijdragen bedoeld in artikel 8, § 1, worden aangewend voor de begeleiding van jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is. Door de Koning kan worden voorzien in de toekenning van de voorschotten waarvan het bedrag door Hem wordt bepaald ;

2° wat de begeleiding betreft van jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is, de nadere regelen voor de verdeling van de opbrengst van de bijdragen, bedoeld in artikel 8, § 1 ;

3° elke andere maatregel die nodig is om de uitvoering van deze maatregel te waarborgen.

HOOFDSTUK III

Werklozen van ten minste 45 jaar oud

Art.10

§ 1. In het geval van tekort aan jongeren als bepaald in artikel 23, § 1, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, worden de uitkeringsgerechtigde volledig werklozen van ten minste 45 jaar oud, die op de vooravond van hun aanwerving gedurende minstens één jaar werkloosheidsuitkeringen genieten, in aanmerking genomen, gedurende één jaar, in verhouding tot hun arbeidstijd, voor de naleving van de verplichting voorzien door of krachtens artikel 39 van dezelfde wet, wanneer zij worden aangeworven met een ten minste halftijdse arbeidsovereenkomst.

Worden alleen in aanmerking genomen, de werklozen als bepaald in het eerste lid, waarvan de arbeidsovereenkomst schriftelijk werd opgemaakt uiterlijk op het ogenblik dat de uitvoering ervan begint en waarvan een kopie wordt bezorgd door de werkgever binnen de dertig dagen volgend op het begin van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst, aan de Directeur-generaal van de Administratie van de Werkgelegenheid van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Indien een kopie werd bezorgd buiten deze termijn, komen de werklozen als bepaald in het eerste lid slechts in aanmerking op de datum van ontvangst van de kopie.

Art. 9

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres :

1° en faveur de quels jeunes, dans quels cas, à quelles conditions et selon quelles modalités les cotisations visées à l'article 8, § 1^{er}, sont affectées à l'accompagnement de jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion. Le Roi peut prévoir l'octroi d'avances dont Il détermine le montant ;

2° pour l'accompagnement des jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion, les modalités de répartition du produit des cotisations visées à l'article 8, § 1^{er} ;

3° toute autre mesure nécessaire pour garantir l'exécution de la présente section.

CHAPITRE III

Chômeurs âgés de 45 ans au moins

Art. 10

§ 1^{er}. En cas de pénurie de jeunes définis par l'article 23, § 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, les chômeurs complets indemnisés, âgés de 45 ans au moins et bénéficiant d'allocations de chômage depuis un an au moins à la veille de leur engagement, sont pris en considération, pendant un an, proportionnellement à leur temps de travail, pour le respect de l'obligation prévue par ou en vertu de l'article 39 de la même loi lorsqu'ils sont engagés dans les liens d'un contrat de travail à mi-temps au moins.

Seuls sont pris en considération, les chômeurs définis par l'alinéa 1^{er} dont le contrat de travail a été constaté par écrit au plus tard au moment où commence son exécution et dont une copie est communiquée par l'employeur, dans les trente jours suivant le début de l'exécution du contrat de travail, au Directeur général de l'Administration de l'Emploi du ministère de l'Emploi et du Travail.

Si une copie a été communiquée en dehors de ce délai, les chômeurs définis par l'alinéa 1^{er} ne sont pris en considération qu'à la date de la réception de la copie.

§ 2. Er is een tekort aan jongeren als bepaald in artikel 23, § 1, van de voornoemde wet van 24 december 1999, wanneer het aantal van die jongeren, binnen het ambtsgebied van een subregionaal tewerkstellingscomité of van het beheerscomité van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, hierna comité genoemd, niet ten minste drie maal hoger ligt dan het theoretische aantal startbaanovereenkomsten binnen hetzelfde ambtsgebied.

Het theoretische aantal startbaanovereenkomsten wordt door het comité, op basis van gegevens verstrekt door de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen voor de sociale zekerheid, berekend met in achtneming van het aantal jongeren tewerkgesteld op 30 juni van het voorgaande jaar door de werkgevers bedoeld in artikel 26 van de voornoemde wet van 24 december 1999 en rekening houdend met hun verplichting nieuwe werknemers te werk te stellen zoals bepaald door of krachtens artikel 39, §§ 1 tot 4, van dezelfde wet.

§3. Indien de comités een tekort vaststellen, delen zij hun met redenen omklede vaststelling per telefax of via elektronische post mee aan de minister van Werkgelegenheid, uiterlijk de werkdag volgend op de dag van de vaststelling.

Uiterlijk de achtste werkdag volgend op de dag van de vaststelling, deelt de minister van Werkgelegenheid zijn eventuele tegengestelde en met redenen omklede beslissing per telefax of via elektronische post aan de comités mee.

Onafhankelijk van het al dan niet aanhouden van het tekort, kunnen de werkgevers de werklozen als bepaald in § 1, eerste lid, in dienst nemen gedurende een periode van drie maanden die ingaat op de negende werkdag volgend op de dag van de vaststelling, behalve bij tegengestelde beslissing van de minister van Werkgelegenheid.

Echter kan het ophouden van het tekort de werkgevers alleen verplichten enkel de jongeren bedoeld in artikel 23, §1, van de voornoemde wet van 24 december 1999, in dienst te nemen in een startbaanovereenkomst wanneer anderhalve maand verstreken is vanaf de vaststelling van het ophouden van het tekort en op voorwaarde dat deze vaststelling een maand later bevestigd werd.

§4. Er wordt eveneens geacht een tekort te zijn aan jongeren zoals bedoeld in artikel 23, §1, van de voornoemde wet van 24 december 1999, wanneer de startbaanovereenkomst een kwalificatie vereist die overeenkomt met één van de beroepen waarvoor een

§ 2. Il y a pénurie de jeunes définis par l'article 23, § 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1999 précitée, lorsque le nombre de ces jeunes, dans le ressort d'un comité subrégional de l'emploi et de la formation ou du comité de gestion de l'Office régional bruxellois de l'emploi, ci-après dénommé comité, n'est pas au moins trois fois plus élevé que le nombre théorique de conventions de premier emploi dans le même ressort.

Le nombre théorique de conventions de premier emploi est établi par le comité sur base des données transmises par les organismes chargés de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale en prenant en considération le nombre de jeunes occupés le 30 juin de l'année précédente par les employeurs visés à l'article 26 de la loi du 24 décembre 1999 précitée et compte tenu de leur obligation d'occuper des nouveaux travailleurs déterminée par ou en vertu de l'article 39, §§ 1^{er} à 4, de la même loi.

§3. Si les comités constatent une pénurie, ils communiquent leur constat motivé au ministre de l'Emploi, par télécopieur ou par courrier électronique, au plus tard le jour ouvrable suivant le jour du constat.

Le ministre de l'Emploi communique aux comités, par télécopieur ou par courrier électronique, sa décision contraire éventuelle dûment motivée au plus tard le huitième jour ouvrable suivant le constat.

Indépendamment du fait qu'il y ait ou non persistance de la pénurie, les employeurs peuvent engager les chômeurs définis par le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, au cours d'une période de trois mois qui commence le neuvième jour ouvrable suivant le jour du constat, sauf en cas de décision contraire du ministre de l'Emploi.

Toutefois, la fin de la pénurie ne peut entraîner l'obligation pour les employeurs d'engager exclusivement les jeunes définis par l'article 23, § 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1999 précitée, dans une convention de premier emploi, que lorsqu'un mois et demi s'est écoulé depuis le constat de la fin de la pénurie et à condition que ce constat ait été confirmé un mois plus tard.

§4. On considère également qu'il y a pénurie de jeunes définis par l'article 23, § 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1999 précitée lorsque la convention de premier emploi requiert une qualification correspondant à l'une des professions pour lesquelles il y a une pénurie im-

significant tekort aan arbeidskrachten is en die voorkomt op de lijst van beroepen vastgesteld door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening met toepassing van artikel 93, §1, eerste lid, 6°, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering. In dit geval kunnen de uitkeringsgerechtigde volledige werklozen bedoeld in §1, eerste lid, tewerkgesteld worden in het kader van een arbeidsovereenkomst die deze kwalificaties vereist, onder de voorwaarden bepaald in § 1.

De lijst van deze diploma's wordt aan de comités meegedeeld door de Administrateur-generaal van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

HOOFDSTUK IV

Oudere werknemers

Art. 11

Artikel 35, §1, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, vervangen bij de wet van 26 maart 1999 en gewijzigd door de wetten van 24 december 1999 en 12 augustus 2000, wordt aangevuld als volgt :

«7° De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden en de regels bepalen volgens welke de vermindering van de bijdragen bedoeld in 2° en 3° verhoogd kan worden voor de werknemers die deel uitmaken van categorie 1 of van categorie 3, die, op de laatste dag van het trimester, ten minste 58 jaar oud zijn. Het bedrag van deze bijkomende bijdragevermindering kan schommelen afhankelijk van de leeftijd van de werknemer, zonder evenwel het kwartaalbedrag te kunnen overschrijden van de bijdragevermindering bedoeld in 2° en 3°.».

HOOFDSTUK V

Outplacement

Art.12

Dit hoofdstuk is van toepassing op de werknemers die verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst en onderworpen zijn aan de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

portante de main-d'œuvre et qui figure sur la liste des professions fixée par l'Office national de l'Emploi en application de l'article 93, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage. Dans ce cas, les chômeurs complets indemnisés visés au §1^{er}, alinéa 1^{er}, peuvent être occupés dans un contrat de travail qui requiert ces qualifications, dans les conditions fixées au § 1^{er}.

La liste de ces diplômes est communiquée aux comités par l'Administrateur général de l'Office national de l'Emploi.

CHAPITRE IV

Travailleurs âgés

Art. 11

L'article 35, § 1^{er}, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, remplacé par la loi du 26 mars 1999 et modifié par les lois des 24 décembre 1999 et 12 août 2000 est complété comme suit :

«7° le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, déterminer les conditions et les règles suivant lesquelles la réduction de cotisations visée aux 2° et 3° peut être augmentée pour les travailleurs faisant partie de la catégorie 1 ou de la catégorie 3 qui, le dernier jour du trimestre, sont âgés d'au moins 58 ans. Le montant de cette réduction complémentaire de cotisations peut varier en fonction de l'âge du travailleur, sans pouvoir excéder le montant trimestriel de la réduction de cotisations visée au 2° et 3°.».

CHAPITRE V

Reclassement professionnel

Art. 12

Le présent chapitre s'applique aux travailleurs liés par un contrat de travail et soumis aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

Art. 13

De werknemer wiens werkgever de arbeidsovereenkomst heeft beëindigd en die de leeftijd van vijfenveertig jaar heeft bereikt op het moment waarop het ontslag is gegeven, heeft recht op outplacementbegeleiding, zoals bepaald in een collectieve arbeids- overeenkomst, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit of vastgesteld door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, bij ontstentenis van een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten binnen de twee maanden na de aanhangigmaking van de Nationale Arbeidsraad.

Dit recht wordt aan de werknemer evenwel niet toegekend wanneer hij niet tenminste een jaar ononderbroken dienstanciënniteit heeft, als het ontslag is gegeven om een dringende reden of bij brugpensioen.

Het wordt hem niet langer toegekend vanaf het moment waarop hij het rustpensioen kan vragen.

Art. 14

De duur van de outplacement-begeleiding alsmede het statuut van de werknemer tijdens de duur van deze begeleiding worden vastgesteld door een collectieve arbeidsovereenkomst, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

Bij ontstentenis van een collectieve arbeidsovereenkomst, worden ze vastgesteld door de Koning, bij een in de Ministerraad overlegd besluit.

Art. 15

Bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid wordt een «Fonds voor outplacement» opgericht, dat een begrotingsfonds vormt in de zin van artikel 45 van de wetten op de rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, hierna het Fonds genoemd.

Art. 16

Onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen vastgesteld door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de werkgever is ertoe gehouden een bijdrage te betalen aan het Fonds indien hij de verplichtingen die voortvloeien uit de artikelen 13 en 14 niet naleeft. Deze bijdrage wordt toe-

Art. 13

Le travailleur dont l'employeur a mis fin au contrat de travail et qui a atteint l'âge de quarante-cinq ans au moment où le congé est donné, a droit à une procédure de reclassement professionnel, telle qu'elle est fixée dans une convention collective de travail, conclue au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal ou fixée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à défaut de convention collective de travail conclue dans les deux mois de la saisine du Conseil national du Travail.

Ce droit n'est toutefois pas accordé au travailleur s'il ne compte pas au moins un an d'ancienneté de service ininterrompue, si le congé a été donné pour motif grave ou en cas de prépension.

Il ne lui est plus accordé non plus à partir du moment où il peut demander le bénéfice de la pension de retraite.

Art. 14

La durée de la procédure de reclassement professionnel ainsi que le statut du travailleur pendant le déroulement de cette procédure sont fixés par convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal.

A défaut de convention collective de travail, ils sont fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Art. 15

Il est instauré au ministère de l'Emploi et du Travail un « Fonds pour le reclassement professionnel » qui constitue un fonds budgétaire au sens de l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'État coordonnées le 17 juillet 1991, ci-après nommé le Fonds.

Art. 16

Dans les conditions et selon les modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'employeur est tenu de payer une contribution au fonds lorsqu'il ne respecte pas les obligations qui découlent des articles 13 et 14. Cette contribution est affectée individuellement au reclassement professionnel des tra-

gewezen aan het individuele outplacement van de werknemers van die werkgever die niet genoten van de outplacementbegeleiding bepaald bij artikels 13 en 14.

De hoogte van deze bijdrage wordt vastgesteld door een collectieve arbeidsovereenkomst, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit, waarbij deze niet lager mag zijn dan de kost van de outplacementbegeleiding waarvan de werknemer niet genoot, verhoogd met een bedrag vastgesteld bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit, op voorstel van de Nationale Arbeidsraad. Bij ontstentenis van voorstel, stelt de Koning het bedrag vast bij een in de Ministerraad overlegd besluit.

Bij ontstentenis van collectieve arbeidsovereenkomst wordt de hoogte van die bijdrage vastgesteld bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit na advies van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 17

Onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen vastgesteld door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, worden de financiële middelen van het Fonds aangewend voor de outplacementbegeleiding van de werknemers die aan de voorwaarden van artikel 13 en 14 beantwoorden en die niet genoten van de outplacementbegeleiding bepaald bij artikels 13 en 14.

Art. 18

In de tabel ingevoegd bij de wet van 24 december 1993 tot oprichting van begrotingsfondsen en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 wordt de rubriek 23- Tewerkstelling en arbeid, aangevuld als volgt:

«Benaming van het organieke fonds 23.10– Fonds voor outplacement»

Aard van de toegewezen ontvangsten:

– ontvangsten afkomstig van de bijdragen van de werkgevers bedoeld in artikel 16 van de wet van ... tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemer.

Aard van de toegestane uitgaven:

Uitgaven aangewend voor de betaling van de outplacement van werknemers die beantwoorden aan de voorwaarden bedoeld in artikel 13 en 14 van dezelfde wet en die niet genoten van de outplacement

vailleurs de cet employeur qui n'ont pas bénéficié de la procédure de reclassement professionnel prévue par les articles 13 et 14.

Le montant de cette contribution est fixé par convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal sans pouvoir être inférieur au coût de la procédure de reclassement professionnel dont le travailleur n'a pas bénéficié, majoré d'un montant fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, sur la proposition du Conseil national du Travail. A défaut de proposition, le Roi fixe le montant de cette majoration par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

A défaut de convention collective de travail, le montant de cette contribution est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres après avis du Conseil national du Travail.

Art. 17

Dans les conditions et selon les modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les moyens financiers du fonds sont affectés au reclassement professionnel des travailleurs qui répondent aux conditions des articles 13 et 14 et qui n'ont pas bénéficié de la procédure de reclassement professionnel prévue par les articles 13 et 14.

Art.18

Au tableau annexé à la loi du 24 décembre 1993 créant des Fonds budgétaires et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990, la rubrique 23 Emploi et travail est complétée comme suit :

« Dénomination du fonds budgétaire organique 23.10 – Fonds pour le reclassement professionnel »

Nature des recettes affectées :

– Recettes provenant de la contribution des employeurs visée à l'article 16 de la loi du ... visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs .

Nature des dépenses autorisées :

Dépenses affectées au paiement du reclassement professionnel des travailleurs qui répondent aux conditions prévues aux articles 13 et 14 de la même loi et qui n'ont pu bénéficier de la procédure de reclasse-

begeleiding bedoeld in artikel 13 en 14 van dezelfde wet en administratiekosten en kosten voor de aanwerving van personeel.»

HOOFDSTUK VI

Tijdelijke arbeid

Art. 19

In artikel 1 van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, wordt § 4 vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. Onder uitzonderlijk werk worden verstaan de werkzaamheden bepaald *in* een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad en door de Koning algemeen verbindend verklaard of bepaald door de Koning wanneer de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités niet van toepassing is.»

Art. 20

Artikel 18 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 21

Artikel 47, eerste lid, van dezelfde wet wordt opgeheven.

HOOFDSTUK VII

Fonds ter bevordering van de kwaliteit van de arbeidsomstandigheden

Afdeling 1

Toepassingsgebied

Art. 22

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

1° werkgever: de werkgever die valt onder het toepassingsgebied van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

2° oudere werknemers: de werknemers die tenminste 55 jaar oud zijn.

ment professionnel prévue par les articles 13 et 14 de la même loi et frais administratifs et frais résultant de l'engagement de personnel.»

CHAPITRE VI

Travail temporaire

Art. 19

Dans l'article 1^{er} de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Par travail exceptionnel, on entend les travaux déterminés dans une convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par le Roi ou déterminés par le Roi lorsque la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires ne s'applique pas. »

Art. 20

L'article 18 de la même loi est abrogé.

Art. 21

L'article 47, alinéa 1^{er}, de la même loi est abrogé.

CHAPITRE VII

Fonds pour la promotion de la qualité des conditions de travail

Section première

Champ d'application

Art. 22

Pour l'application du présent chapitre on entend par :

1° employeur : l'employeur auquel s'applique la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

2° travailleurs âgés : les travailleurs âgés d'au moins 55 ans.

Art. 23

De Koning kan, op voorstel van de Nationale Arbeidsraad, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de toepassing van dit hoofdstuk, tot andere categorieën van werkgevers of oudere werknemers in moeilijkheden uitbreiden.

Het in het eerste lid bedoelde besluit kan aan die uitbreiding bepaalde voorwaarden verbinden.

De Koning kan ook, op voorstel van de Nationale Arbeidsraad, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, eveneens sommige categorieën van werkgevers of werknemers aan de toepassing van dit hoofdstuk onttrekken of de toepassing ervan aan bijzondere door Hem te bepalen voorwaarden onderwerpen.

Afdeling 2

Het Fonds

Art. 24

Bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid wordt een « Fonds ter bevordering van de kwaliteit van de arbeidsomstandigheden » opgericht, dat een begrotingsfonds vormt in de zin van artikel 45 van de wetten op de rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, hierna het fonds genoemd.

Art. 25

De financiële middelen van het fonds bestaan uit :

1° toegewezen ontvangsten afkomstig van de werkgevers- en werknemersbijdragen gestort aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid waarvan het bedrag jaarlijks wordt bepaald in de begroting ;

2° de terugvorderingen van toelagen die ten onrechte werden uitgekeerd.

Art. 26

De financiële middelen van het fonds worden aangevend voor de uitkering van toelagen die tot doel hebben acties te ondersteunen die betrekking hebben op de bevordering van de kwaliteit van de arbeidsomstandigheden van oudere werknemers en voor de dekking van de administratieve kosten en de kosten voor de indienstneming van personeel die de toepassing van dit hoofdstuk met zich meebrengt.

Art. 23

Le Roi peut, sur la proposition du Conseil national du Travail, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre l'application du présent chapitre à d'autres catégories d'employeurs ou de travailleurs âgés en difficultés.

L'arrêté visé à l'alinéa 1^{er} peut lier cette extension à des conditions particulières.

Le Roi peut également, sur la proposition du Conseil national du Travail, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, soustraire à l'application du présent chapitre certaines catégories d'employeurs ou de travailleurs ou soumettre cette application à des conditions spécifiques qu'il détermine.

Section 2

Le Fonds

Art. 24

Il est instauré au ministère de l'Emploi et du travail, un « Fonds pour la promotion de la qualité des conditions de travail », qui constitue un fonds budgétaire au sens de l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'État coordonnées le 17 juillet 1991, appelé ci-après le fonds.

Art. 25

Les moyens financiers du fonds sont constitués :

1° des recettes affectées provenant des cotisations des employeurs et des travailleurs versées à l'Office national de sécurité sociale dont le montant est déterminé annuellement par le budget ;

2° des recouvrements des subventions qui ont été versées indûment.

Art. 26

Les moyens financiers du fonds sont utilisés pour le paiement de subventions qui ont pour but de soutenir des actions qui ont trait à la promotion de la qualité des conditions de travail des travailleurs âgés et pour couvrir les frais administratifs et les frais de l'engagement de personnel qui découlent de l'application du présent chapitre.

Afdeling 3

De toelage

Art. 27

De minister die Tewerkstelling en Arbeid tot zijn bevoegdheid heeft, kan aan de werkgevers een toelage toekennen die tot doel heeft acties te ondersteunen die betrekking hebben op de bevordering van de kwaliteit van de arbeidsomstandigheden van oudere werknemers.

Art. 28

De acties die betrekking hebben op de bevordering van de kwaliteit van de arbeidsomstandigheden en die in aanmerking komen voor de toelage hebben betrekking op:

1° de aanpassing van de arbeidsomstandigheden of de arbeidsorganisatie;

2° de studies die in opdracht van de werkgever worden uitgevoerd, inzonderheid door de dienst voor preventie en bescherming op het werk, teneinde de aanpassing van de arbeidsomstandigheden of de aanpassing van de arbeidsorganisatie te kunnen toepassen in de onderneming.

Deze acties hebben betrekking op het geheel of op een gedeelte van de oudere werknemers.

De Koning kan, op voorstel van de Nationale Arbeidsraad, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, bepalen welke andere acties dan deze bedoeld in het eerste lid in aanmerking kunnen komen voor de toekenning van de toelage bedoeld in artikel 26, wanneer dit noodzakelijk is om rekening te kunnen houden met de specifieke kenmerken van de doelgroep waarvoor de actie bestemd is of om rekening te kunnen houden met de evolutie van de arbeidsomstandigheden en de arbeidsorganisatie.

Art. 29

De werkgever kan enkel aanspraak maken op de toelage voor de acties bedoeld in artikel 28 of vastgesteld in uitvoering van dat artikel, voor zover er in verband met deze actie een collectieve arbeidsovereenkomst werd gesloten in een paritair orgaan of op het niveau van de onderneming.

Section 3

La subvention

Art. 27

Le ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions peut accorder aux employeurs une subvention qui a pour but de soutenir des actions qui ont trait à la promotion de la qualité des conditions de travail des travailleurs âgés.

Art. 28

Les actions qui portent sur la promotion de la qualité des conditions de travail et qui sont prises en compte pour obtenir la subvention ont trait à :

1° à l'adaptation des conditions de travail ou de l'organisation du travail ;

2° aux études qui sont effectuées à la demande de l'employeur, notamment par le service pour la prévention et la protection du travail, afin de pouvoir appliquer dans l'entreprise l'adaptation des conditions de travail ou l'adaptation de l'organisation du travail.

Ces actions concernent tout ou partie des travailleurs âgés.

Le Roi peut, sur la proposition du Conseil national du Travail, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminer quelles sont les actions, autres que celles visées à l'alinéa 1^{er}, qui peuvent être prises en compte pour l'octroi de la subvention visée à l'article 26, lorsque cela est nécessaire afin de pouvoir tenir compte des caractéristiques spécifiques du groupe cible auquel l'action est destinée ou afin de pouvoir tenir compte de l'évolution des conditions de travail ou de l'évolution de l'organisation du travail.

Art. 29

L'employeur ne peut avoir droit à la subvention que pour les actions visées à ou déterminées en vertu l'article 28, pour autant qu'une convention collective de travail, ayant cette action pour objet, ait été conclue au sein d'un organe paritaire ou au sein de l'entreprise.

Art. 30

De toelage kan niet worden gecumuleerd met een andere voordeel dat de werkgever voor dezelfde werknemer en voor hetzelfde doel ontvangt.

Art. 31

De Koning bepaalt, bij een in de Ministerraad overgelegd besluit, de criteria, de voorwaarden en de nadere regelen betreffende de toekenning van de toelage.

Art. 32

De controle op de aanwending van de toelage gebeurt overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 55 tot 58 van de wetten op de rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991.

Art. 33

Aanvragen tot het verkrijgen van een toelage bedoeld in artikel 27 die werden ingediend, maar waarvoor nog geen beslissing tot het toekennen van de toelage werd genomen door de minister die bevoegd is voor Tewerkstelling en Arbeid, geven geen recht op enige toelage wanneer door het toekennen van de toelage de beschikbare middelen in het fonds zouden worden overschreden.

Art. 34

De Koning wijst de ambtenaren aan die toezien op de naleving van de bepalingen van dit hoofdstuk.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

Afdeling 4

Wijziging van de wet van 24 december 1993 tot oprichting van begrotingsfondsen en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990.

Art. 35

In de tabel gevoegd bij de wet van 24 december 1993 tot oprichting van begrotingsfondsen en tot wijziging

Art. 30

La subvention ne peut pas être cumulée avec un autre avantage que l'employeur perçoit dans le chef du même travailleur et dans le même but.

Art. 31

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les critères, les conditions et les modalités relatifs à l'octroi de la subvention.

Art. 32

Le contrôle de l'emploi de la subvention est effectué conformément aux dispositions des articles 55 à 58 des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991.

Art. 33

Les demandes qui ont été introduites afin d'obtenir la subvention visée à l'article 27, mais pour lesquelles le ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions n'a pas encore pris une décision en ce qui concerne l'octroi de la subvention, ne donnent pas lieu à une subvention au cas où les moyens disponibles dans le fonds seraient dépassés en raison de l'octroi de la subvention.

Art. 34

Le Roi désigne les fonctionnaires qui surveillent le respect des dispositions du présent chapitre.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

Section 4

Modification de la loi du 24 décembre 1993 créant des fonds budgétaires et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990.

Art. 35

Au tableau annexé à la loi du 24 décembre 1993 créant des fonds budgétaires et modifiant la loi organi-

van de organieke wet van 27 december 1990 wordt de rubriek 23- Tewerkstelling en arbeid, aangevuld als volgt:

«Benaming van het organieke begrotingsfonds 23-9-Fonds ter bevordering van de kwaliteit van de arbeidsomstandigheden.

Aard van de toegewezen ontvangsten:

– ontvangsten afkomstig van de werkgevers- en werknemersbijdragen gestort aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid waarvan het bedrag jaarlijks wordt bepaald in de begroting ;

– terugvorderingen van toelagen die ten onrechte werden uitgekeerd.

Aard van de toegestane uitgaven :

administratieve kosten, kosten voor de indienstneming van personeel en uitgaven aangewend voor de uitkering van toelagen die tot doel hebben acties te ondersteunen die betrekking hebben op de bevordering van de kwaliteit van de arbeidsomstandigheden van oudere werknemers.»

HOOFDSTUK VIII

Activiteiten van vorming, begeleiding of mentorschap, uitgevoerd door de oudere werknemers, ten voordele van de nieuwe werknemers

Art. 36

De werknemers van tenminste 50 jaar die onderbrekingsuitkeringen genieten in toepassing van afdeling 5 van Hoofdstuk IV van de herstellwet van 22 januari 1985, houdende sociale bepalingen, ten gevolge van de vermindering van hun arbeidsprestaties met de helft, kunnen, tijdens hun beschikbare half time, bij hun werkgever, bij een andere werkgever in dezelfde bedrijfstak of in een opleidingscentrum voor beroepen van dezelfde bedrijfstak georganiseerd door een beroepssector, activiteiten van vorming, begeleiding of mentorschap uitvoeren ten voordele van de nieuwe werknemers die door de werkgever worden tewerkgesteld waarbij zij deze activiteit uitoefenen.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit :

- 1° wat dient begrepen onder nieuwe werknemer;
- 2° het bedrag van de vergoeding die de werknemer kan ontvangen voor de activiteiten bedoeld in het eerste lid;

que du 27 décembre 1990, la rubrique 23 – Emploi et travail est complétée comme suit :

« Dénomination du fonds budgétaire organique 23-9- Fonds pour la promotion de la qualité des conditions de travail .

Nature des recettes affectées :

– recettes provenant des cotisations des employeurs et des travailleurs versées à l'Office national de sécurité sociale dont le montant est déterminé annuellement par le budget ;

– recouvrement des subventions qui ont été versées indûment.

Nature des dépenses autorisées :

frais administratifs, frais résultant de l'engagement de personnel et dépenses affectées au paiement des subventions qui ont pour but de soutenir des actions qui ont trait à la promotion de la qualité des conditions de travail des travailleurs âgés.»

CHAPITRE VIII

Activités de formation, d'accompagnement ou de tutorat exercées par des travailleurs âgés au bénéfice de nouveaux travailleurs

Art. 36

Les travailleurs âgés de 50 ans au moins qui bénéficient d'allocations d'interruption, en vertu de la section 5 du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, à la suite de la réduction de moitié de leurs prestations de travail peuvent, pendant leur mi-temps disponible, chez leur employeur, chez un autre employeur de la même branche d'activité ou dans un centre de formation aux métiers de la même branche d'activité qui est organisé par un secteur professionnel, exercer des activités de formation, d'accompagnement ou de tutorat dont bénéficient les nouveaux travailleurs occupés par l'employeur chez lequel ils exercent cette activité.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres:

- 1° ce qu'il faut entendre par nouveau travailleur;
- 2° le montant de la rémunération que le travailleur peut recevoir pour les activités visées au l'alinéa 1^{er};

3° de verhouding tussen werkgever en werknemer wanneer de activiteiten niet uitgeoefend worden bij de werkgever van de werknemer;

4° de formaliteiten die dienen vervuld zowel door de werkgever als de werknemer opdat de werknemer de activiteiten bedoeld in het eerste lid zou kunnen uitoefenen;

5° de sancties tegenover werkgever en werknemer indien de bepalingen genomen in uitvoering van dit hoofdstuk niet worden nageleefd.

HOOFDSTUK IX

Betaald educatief verlof

Art. 37

Artikel 110, § 2, van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 maart 1995, wordt gewijzigd als volgt:

1° het derde lid wordt opgeheven;

2° in het vierde lid worden de woorden «en mede op basis van de notificaties bedoeld in artikel 120.» geschrapt.

Art.38

Artikel 120 van dezelfde wet, vervangen bij het koninklijk besluit van 28 maart 1995 wordt gewijzigd als volgt:

1° in het eerste lid worden de zinsnede: «mits ze het Ministerie een verzamelstaat met de gegevens zoals door de Koning bepaald» en het woord «overmaken» geschrapt;

2° het tweede lid wordt opgeheven.

HOOFDSTUK X

Inwerkingtreding

Art. 39

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad*, wordt bekendgemaakt, met uitzondering van:

3° les relations entre employeur et travailleur lorsque les activités ne sont pas exercées chez l'employeur du travailleur;

4° les formalités à remplir par l'employeur ainsi que par le travailleur afin que le travailleur puisse exercer les activités visées à l'alinéa 1^{er};

5° les sanctions envers les employeurs et les travailleurs en cas de non respect des dispositions prises en vertu du présent chapitre.

CHAPITRE IX

Congé-éducation payé

Art. 37

L'article 110, § 2, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 28 mars 1995, est modifié comme suit :

1° l'alinéa 3 est abrogé ;

2° à l'alinéa 4 , les mots « ainsi que sur base des notifications visées à l'article 120 » sont supprimés.

Art.38

L'article 120 de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 28 mars 1995, est modifié comme suit :

1° à l'alinéa 1^{er}, le membre de phrase « à condition qu'ils transmettent au ministère un état récapitulatif des données telles que déterminées par le Roi » est supprimé ;

2° l'alinéa 2 est abrogé.

CHAPITRE X

Entrée en vigueur

Art 39

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception:

1° hoofdstuk II dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2001 ;

2° hoofdstuk IV dat in werking treedt op 1 april 2002 ;

3° artikel 19 dat uitwerking heeft met ingang van 30 september 2000;

4° artikel 21 dat in werking treedt de dag waarop de collectieve arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 1, § 4, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, zoals gewijzigd bij deze wet, in werking treedt na algemeen verbindend verklaard te zijn bij koninklijk besluit;

5° de hoofdstukken VII en VIII waarvan de Koning de datum van inwerkingtreding bepaalt;

6° artikel 37, 2°, en artikel 38 die uitwerking hebben met ingang van 1 september 2000.

Brussel, 5 juli 2001

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

Francis GRAULICH

1° du chapitre II qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2001;

2° du chapitre IV qui entre en vigueur le 1^{er} avril 2002;

3° de l'article 19 qui produit ses effets le 30 septembre 2000;

4° de l'article 21 qui produit ses effets le jour de l'entrée en vigueur de la convention collective de travail visée à l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, modifié par la présente loi, après que la convention collective de travail précitée aura été rendue obligatoire par arrêté royal;

5° des chapitres VII et VIII dont le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur;

6° de l'article 37, 2°, et de l'article 38 qui produisent leurs effets le 1^{er} septembre 2000.

Bruxelles, le 5 juillet 2001

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*